

Precios de suscripcion.

Pamplona, un mes. 5 rs. Fuera, un trimestre. 16 id. Ultramar, semestre. 60 id. Extranjero, semestre. 92 id.

Anuncios en tercera plana á 15 céntimos de peseta linea. Comunicados en id. á 25 céntos. Anuncios en cuarta plana á 5 céntimos linea. Pago adelantado.

Número suelto 5 céntimos. Id. atrasado 15 id.

El Tradicionalista.

DIARIO DE PAMPLONA.

Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Administracion, Plaza del Castillo, 25, planta baja. Fuera de Pamplona por correspondencia ó giro á favor de la administracion en libranzas ó sellos de correo

Direccion y Administracion.

Plaza del Castillo, 25, bajo

SUSCRICION

en favor del Romano Pontífice pobre.

Table with 2 columns: Reales, Cts. Suma anterior: 24429 30. Braulio Janices, 10.—Maria Arana, 10.—Tiburcio Ros, 2.—Nicolas Janices, 2. TOTAL: 24453 30

SUSCRICION

en honor de Sardá y Salvany.

Table with 2 columns: Reales, Cts. Suma anterior: 3441. Marcelino Aguinaga, 20.—Anacleto de Aguinaga, 4. TOTAL: 3465

NUEVAS EXPLICACIONES.

IV

Insiste El Eco en que la política dogmática no tiene dogmas ó principios, y parece que se funda en la razon siguiente:

“Y en cuanto á llamar liberalismo dogmático á lo que no tiene dogmas; no lo comprenderá quizá nuestro colega, pero lo comprenderá cualquiera que no esté obcecado por la pasion; cualquiera que haya seguido atentamente cuanto hemos dicho y probado; cualquiera que sepa que hay negaciones dogmáticas, y que el liberalismo, explicado y definido en una de sus acepciones como escepticismo y como negacion; puede apellidarse perfectamente liberalismo dogmático; y así lo llama el eminente compilador de “Las doctrinas de Roma acerca del liberalismo.”

Pase el título de liberalismo dogmático, pero no puede pasar que este liberalismo carezca de principios ó dogmas. Si se le llama dogmático, porque niega los dogmas católicos, hay que conceder, al menos, que los niega con algo que él estima razones valederas; y este algo en que se cifra el liberalismo dogmático, serán sus propios dogmas, los principios que mantiene y sustenta. Cabe objetar que el escritor de El Eco se refiere al término dogma en el sentido de verdad revelada, que no á cualesquiera principios, y que en este caso el liberalismo dogmático no tiene dogmas, puesto que los niega. Mas acontece que no da al vocablo dogma dicho sentido, como lo prueban estas palabras:

“Pero concretando la cuestion diremos: que la política racionalista no admite dogmas, sino que los principios y los procedimientos los abandona completamente á las corrientes de la opinion. Y esa política es el liberalismo dogmático.”

El término dogmas es ahí sinónimo de principios. Y si no lo es, lo parece.

Otra vez afirma El Eco que hay dos liberalismos, bueno ó inocente el uno, y el otro pecaminoso y condenado. Pues fuera de que no le hay (el inocente ó bueno), porque el Romano Pontífice no ha hecho tal distincion y cuando la ley no distingue, tampoco debemos nosotros distinguir; fuera de que no le hay, repetimos, porque ni el uso distingue de esa suerte ni los hechos autorizan la distincion; fuera de esto, tenemos que el aceptar en buen sentido la palabra liberalismo, el apellidarse uno liberal en buen sentido constituye materia de pecado, mortal á veces. Sardá, entre otros, lo dice y lo demuestra.

Prescindiendo de esta consideracion, no sabemos cómo se ha sustraído al entendimiento de los liberales católicos un punto de vista que á maravilla esclarece este negocio. Creen ellos, así lo han declarado, que la base y fundamento del integrista, como llaman á nuestra política, estriba en no admitir las dos susodichas clases de liberalismo. Pero no advierten que el fundamento de nuestra política es más consistente y firme que todo eso, aunque tiene sobrada firmeza y consistencia tambien la negacion de lo que ellos afirman por lo tocante á las dos especies de liberalismo. Supongamos que existen, no ya dos liberalismos, sino tres, cuatro ó un par de docenas. Aun suponiéndolo, es evidente

que no adelantan nada con la mencionada suposicion los liberales católicos; porque como aquí se trata de hechos, como el hecho es lo que importa aquí, siempre resultará que no hay en España más que un partido integrista católico, que todos los otros partidos son liberales, y del liberalismo empecatado y vitando. Así pues, aun cuando se conceda que son muchos los liberalismos, no se podrá obtener la demostracion de que los partidos liberales de España profesan el supuesto liberalismo inocente, y, no obteniéndola, dicho se está que no adelantan nada los liberales católicos, aunque sigan aseverando que admite el liberalismo dos sentidos, bueno el uno y malo el otro. Lo que ellos quisieran, lo que procuran los liberales católicos es que, por virtud de la admision de los dos liberalismos, se llegue á entender que ellos pertenecen al bueno, y de aquí proviene el vivo, fervoroso y perseverante empeño con que aspiran á que esa distincion prevalezca en el ánimo público y logre el título de principio inconcuso, de verdadero axioma. Comprendiéndolo así nuestro partido, afirma un día y otro que no hay más que un solo liberalismo. Pero conviene advertir siempre que ni el equivoco salva á los liberales católicos. Ora haya uno solo, ora muchos liberalismos, el caso es, en definitiva, que los liberales católicos, que todos los partidos liberales proclaman, cada cual á su manera, el liberalismo que nuestros más peligrosos enemigos califican de malo, endiablado y funesto.

V

Prosigue el escritor de El Eco:

“Reconoce la doctrina de la tesis y la hipótesis; y dice que según el liberalismo católico, siempre, en cualquier pueblo, en cualesquiera circunstancias, se debe tolerar el mal menor. Conste al colega que nosotros hemos combatido enérgicamente el liberalismo católico; porque hace afirmaciones racionalistas, sobre todo porque está condenado por la Iglesia; y conste tambien que actualmente hemos probado que no son liberales católicos, sino católicos y verdaderamente católicos, los que siguen la doctrina del mal menor. Es absurdo en gran manera atribuir al liberalismo católico lo que es propio y privativo del catolicismo. Y en cuanto á aplicar torcidamente á España la doctrina del mal menor, no seremos nosotros los que incurramos en ese error; porque buscamos las alianzas de todos los católicos, sea cual fuere su ideal político, y porque en nada ni para nada nos separaremos de la Iglesia en sus relaciones con el gobierno de los Estados según las circunstancias de tiempo y lugar.”

Iremos por partes. Cuando so pretexto de que hay una doctrina acerca del mal menor ó de la hipótesis, en virtud de la cual doctrina se pueden tolerar aquellos males que sean efectivamente menores para evitar otros que sean mayores efectivamente (porque tiene no poco que entender este negocio de la realidad y de la calidad de los males); cuando so pretexto de dicha doctrina se intenta legitimar el presente estado de cosas en España, vienen los liberales católicos á abusar de la propia doctrina que invocan, vienen á torcerla, tergiversarla y falsificarla, como quiera que los teólogos no autorizan para que se interpreten sus enseñanzas sobre el mal menor ó la hipótesis en el sentido de que á cualquier hora, en todo momento, en todas las naciones sea lícito y católico dejar á un lado la tesis y poner en lugar suyo la tolerancia de las libertades modernas. Los teólogos explican bien cómo se ha de proceder en lo relativo al planteamiento de la hipótesis. Ellos señalan las circunstancias en que es conveniente y á veces necesario tolerar el mal menor. Esas circunstancias no se dan siempre ni en todas partes, sino en casos y pueblos determinados. Y claro es que urge ponderar, aquilatar é inquirir bien la condicion de cada pueblo, su peculiar manera de ser, sus costumbres, su estado social, todo aquello, en suma, por donde se llegue á determinar y averiguar con la exactitud que tales resoluciones requieren, la conveniencia ó inoportunidad de la aplicacion de dicha doctrina. Se ha menester en esto de muchísimo tino, de intencion

recta y de grandes y exquisitas precauciones. Por eso dice el P. Mendive en su excelente tratado de Derecho natural. “Esta (la de que se trata) es la verdadera doctrina, enseñada por los teólogos católicos. Nótese, sin embargo, que en su aplicacion á los casos prácticos pueden caber muchas ilusiones, así como tambien muchas hipocresías y fingimientos. Cuán fácil es en efecto que algunos cobardes, ó ambiciosos, ó demasiados amigos de una falsa paz, ó verdaderos liberales ó patrocinadores de la tolerancia religiosa, se forgen falsamente la ilusion de que ya no es posible en su patria un modo de ser político, en que sea prestada por los gobernantes á la verdadera Religion una proteccion franca y sincera, ó finjan traidoramente imposibilidades que en realidad no existen! La teoria del mal menor es en sí buena y laudable, aun aplicada á la tolerancia civil en materia de Religion; pero cuidemos mucho en estos tiempos peligrosos que BAJO SU MANTO no se nos meta la perversa y abominable doctrina del Liberalismo católico.”

El error de eso que llaman mestizismo consiste cabalmente en descartarse de las circunstancias á la hora misma en que se jacta de recordarlas y tenerlas muy en cuenta; pues ello es notorio que prescinde en absoluto de aquellas que los teólogos señalan y merced á las cuales cabe tolerar las libertades modernas. El mestizismo afirma, por un lado, que hay una doctrina sobre la hipótesis, y por otro afirma que la situacion de las cosas en España se deriva de los principios mismos de la hipótesis, rectamente aplicados. Lo que no prueba el mestizismo es la legitimidad de esa derivacion ó consecuencia. Pasa, pues, del orden abstracto de las ideas al orden concreto de los hechos, porque le dá la gana.

De vez en cuando nos cuenta el mestizismo que allá en Bélgica, en los Estados Unidos y en otros pueblos existe la hipótesis y que, por lo tanto, aquí, en España se puede reconocer la existencia de la hipótesis. Así por estas referencias á pueblos extraños como por no atinar nunca con el enlace, ciertamente imposible hoy, gracias á Dios, de estas dos proposiciones: “1.ª, hay una teoría respecto de la hipótesis, teoría muy buena; 2.ª, entre nosotros existe la hipótesis;”, por todo esto junto, el mestizismo viene á desentenderse del ser propio, de la cualidad propia, de las circunstancias actuales y del presente estado social de la nacion española; de donde nace que en este negocio de la hipótesis mira y atiende el mestizismo, no á las circunstancias de nuestro pueblo, únicas, absolutamente únicas que en él pueden legitimar ó condenar la hipótesis, sino que pone sus ojos, su entendimiento, su corazon y su alma toda en algo general, universal, que comprende á todos los pueblos; en suma, la hipótesis del mestizismo es la hipótesis del liberalismo católico.

VI.

El escritor de El Eco declara que no es liberal católico; declaracion que mucho le enaltece. Pero añade que no son liberales católicos los que siguen la doctrina del mal menor. Lo cual, si bien es cierto, generalmente hablando, y de su peso se cae que lo es, mas considerando la ocasion en que eso se dice y atendidas circunstancias, no se puede admitir, á lo menos en concreto y relativamente á la nacion española. Porque aquí, entre nosotros alardean de seguidores ó aceptadores prácticos de la doctrina del mal menor en sus relaciones con el orden político-religioso aquellos que admiten la existencia de la hipótesis en España. De manera que si de estos habla el escritor de El Eco, no lleva razon ninguna.

Y á ellos debe de referirse por lo que cogimos de la otra frase: “Buscamos las alianzas de todos los católicos, sea cual fuere su ideal político,” que es precisa-

mente lo que siempre han sostenido los unionistas. Según el tenor mismo de dicha frase, debemos buscar alianzas y pactos y concordias con los sagastinos, izquierdistas y liberales-conservadores, puesto que católicos son todos ellos, aunque á la manera liberal. ¿Quién dirá que no es católico, pongamos por caso, el Sr. Cánovas del Castillo? ¿Cómo negar que lo es asimismo el Sr. Romero Robledo? Por malos caminos doctrinales anda el escritor de El Eco. ¡Funestísima ilusion la suya!

Quisiéramos nosotros, lo decimos con sinceridad cristiana, que este hermano nuestro se desengañase. Su política es la negacion práctica de la tesis católica, de los grandes principios políticos, religiosos y sociales en que estriba la constitucion fundamental ó interna de esta querida patria española. Cabe pensar en transacciones honestas, requeridas por las mudanzas de los tiempos; pero sin tocar á los principios, sin mutilarlos ni desconocerlos jamás. Lo que nos propone esa escuela ignorante son transacciones bochornosas, inaceptables, absurdas, desastrosas, nefandas, que ningun católico puede admitir. Nos propone el estado de hipótesis. Sobre ser esto la conculcacion de la tesis católica demandada por el modo de ser actual de nuestro pueblo, es además otra cosa más grave, más importante y que, por desgracia, suele pasar inadvertida, á saber; la negacion del derecho establecido por la Sede apostólica en España. Existen aquí relaciones determinadas y concretas entre ambos poderes, y nadie tiene facultad para descartarse de ellas y soñar con una hipótesis que las conculcaria. Existe aquí un Concordato en donde se establecen esas relaciones. Mantienen aquí toda su fuerza las declaraciones de Pio IX. Vivas están en la memoria las protestas del Episcopado español. De suerte que esos señores de la hipótesis posponen á su propio criterio la autoridad del derecho establecido.

Con alma y vida desearíamos nosotros que el escritor de El Eco no se obstinase en defender alianzas y componendas con los partidos liberales. Eso no se puede aceptar; eso es absurdo, eso es pecado. La comunión tradicionalista rechaza todo eso. ¡Ojala se convenciera el escritor de El Eco!

No nos mortifican, no, estas palabras suyas, verdaderamente destempladas:

“Por eso, cuando vemos que, á nombre del partido tradicionalista, se deprimen y ultrajan reputaciones en el orden político religioso, con mengua de la verdad y detrimento de soluciones salvadoras; nos lamentamos de la temeridad con que se juzga y de la ligereza con que se aplican en la prensa, dictados injuriosos á personas á quienes autoridades católicas han enaltecido con sus respetables juicios. Por eso cuando vemos que filósofos ilustres y prelados insignes hacen la apoteosis de eminentes publicistas á quienes la política apasionada de los partidos execra y anatematiza; cuando vemos que hay hombres que se empeñan en ahondar las distancias que separan á los que buscan el triunfo de los principios católicos, no podemos menos de lamentarnos de esa funesta política que en vez de vigorizar elementos y asociar las fuerzas vitales de la sociedad española, se obstina en desprestigiar á los unos y en atacar á los otros, creyendo ó haciendo creer que las intransigencias puramente políticas conducen al triunfo de los principios santos; cuando, no solo perjudican á los intereses legítimos en general, sino á la bandera misma que se presenta en el palenque como la bandera redentora.”

¿Qué importan estas palabras ni otras ningunas, por descortés y atrevidas que sean, cuando se trata de las grandes cosas que defendemos, de los inmortales principios de nuestra política, de lo que pide, de lo que solicita y demanda el interés supremo de la Religion y de la patria española?

F. M. DE LAS RIVAS Y VELASCO

El Intransigente publica lo que sigue:

»Llamamos la atencion de nuestros correccionarios sobre el documento que á continuacion »transcribimos:

»Señor director de El Intransigente.

»Inserte Vd. en ese periódico de su direccion

la siguiente orden que hago extensiva á todas las publicaciones políticas de la region de mi mando.

De Vd. afectísimo S. S. Q. B. S. M.

FRANCISCO CAVERO ALVAREZ DE TOLEDO.

Hay un membrete que dice así:—*Delegacion del Centro y Cataluña.*

En espera de la última organizacion dada al partido tradicionalista por el señor Duque de Madrid, me habia abstenido hasta hoy de dictar disposicion alguna general en asuntos electorales; pero resuelta ya aquella de la manera comunicada á la prensa por el excelentísimo señor marqués de Valde-Espina, creo llegado el caso de comunicar disposiciones acerca del indicado asunto.

A este fin he determinado que en todas partes, dentro de la region de mi cargo, donde se pueda luchar con probabilidades de éxito, acudan á las urnas para emitir sus votos en las elecciones municipales, cuantos tradicionalistas se hallen en aptitud legal de verificarlo.

Cuanto á las elecciones provinciales, reservo para tiempo oportuno publicar las órdenes que crea convenientes al efecto, limitándome por hoy á recomendar que reclamen la inclusion en las listas los que tengan derecho á hacerlo.

Espero, pues, que los tradicionalistas acudirán á depositar sus votos en favor de las personas adictas á esta comunión, á fin de atender como conviene á la pureza de la administracion municipal, fundamento de bienestar y pública moralidad.

Para llevar á cabo este acto con toda regularidad, en cada pueblo donde no exista un delegado se formarán juntas, elegidas por los mismos electores, con personas que por su arraigo, honradez y sanas creencias, sean garantía de todos los tradicionalistas en el pueblo en que se constituyan, entendiéndose que dichas juntas quedarán disueltas, una vez realizadas las elecciones municipales.

Lo que hago saber á todos los tradicionalistas de la delegacion de mi cargo, para los efectos indicados.

FRANCISCO CAVERO Y ALVAREZ DE TOLEDO.

Zaragoza, 26 de Marzo de 1887.

### Liberticidas y asesinos.

Con este título publica nuestro compañero *La Lealtad* lo siguiente:

La católica Valencia, la pacífica ciudad de las flores; esta poblacion, cuna de santos, presencia ayer mañana un espectáculo inaudito, un hecho propio tan solo de pueblos incivilizados. Notoria era la mala voluntad de los sectarios del error contra la devocion del Santísimo Rosario, y notoria es tambien la impunidad de que gozan los hijos de Satanás; pero no podia concebirse que esas manifestaciones anticatólicas, que la ley prohíbe, se tradujeran en otros hechos que en gritos salvajes ó en bramidos del infierno.

Mas, por desgracia, no ha sucedido así. Ayer, dia solemnisimo de la Anunciacion de Nuestra Señora, ha sido excogido por esos hombres perversos para cometer nefandisimos actos, que menoscaban el honor de Valencia.

Celebrábase la práctica del piadoso Rosario en la iglesia de las monjas catalinas, y cuando las imágenes del Crucificado y su dolorosa Madre estaban en el patio, una lluvia de piedras ha caido sobre ellas; pero afortunadamente sólo una piedra dió en el madero de la Cruz del *Redentor del mundo*, sin tocar la imagen. ¡Señor, perdónalos, que no saben lo que hacen!

Las fieras revolucionarias son insaciables y no tenían bastante con la comision del horrendo crimen de *lesa divinidad*; les faltaba más, y lo consiguieron; les faltaba derramar sangre de algun devoto, y uno de ellos, que henchido de santo entusiasmo salió y arrojado dijo, que para pegar al Crucificado y á su madre, le pegaran á él, fué acometido por la turba y descerrajándole un tiro cayó al suelo pasado de parte á parte, hallándose amenazado de próxima muerte. En el lecho del dolor *perdona de todo corazon al criminal*; desea la muerte para morir *mártir de su fé cristiana*; sólo siente dejar á sus hijos abandonados y pobres.

El herido pertenecía á la Asociacion de San Felipe de Neri, que tiene por laudanisimo objeto asistir los domingos al santo hospital para peinar y lavar á los enfermos, aunque sean contagiosos. El herido, llamado Fernando Navarro, de unos sesenta años, era colchero de oficio y vivia en la calle de Roterós; su hijo, de unos diez y ocho años, asiduo como el padre en las practicas religiosas, tenia á su cargo en el hospital la limpieza de los enfermos cancerosos. ¡*Estos son los criminales á quienes se atropella y mata!* Si parangonáramos esta conducta con la de los agresores, ¡que vergüenza, Dios mio, qué vergüenza!

### AL CORRER DE LA PLUMA.

Sobre orden público dice *La Regencia*:

Con que hay pánico y alarma en Valladolid, Bilbao, Coruña, Huelva, Albacete y otras poblaciones?

Pues no es cierto.

En el ministerio de la Gobernacion se dice cuando álguien interroga acerca del particular: *No hay nada de orden público.*

Ya lo saben los trastornadores del orden.

Sus trabajos, sus proyectos y sus esfuerzos resultarán perfectamente inútiles. Es locura pretender alterar lo que no existe.

Otro periódico ministerial, hablando de los rumores de alteracion del orden, dice:

Tales fantasmagorías son desmentidas por los poderes públicos, porque de su deber es desmentirlas.

De modo que aquí se prescinde del fundamento que puedan tener los rumores.

El gobierno los desmiente, porque es deber suyo desmentirlos.

No por otra cosa.

Escribe *El Imparcial*:

Asegura *La Epoca* que los judíos emigrantes del Norte de Europa se dirigen á España, donde esperan ser bien acogidos.

¡Ya lo creo! Con mil amores.

A ver si entre ellos encontramos un buen ministro.

El diario liberal, por lo visto, veria con gusto á España en manos de los judíos.

¡Si tendrá confianza en que la han de hacer feliz sus amigos!

Leemos:

Dice *La Iberia* que los rumores de crisis y los rumores de orden público tienen el mismo fundamento.

Pues entonces, apaga y vamonos.

Porque los rumores de crisis no tienen nada de infundados.

*El Imparcial* hablando de los presupuestos:

Nosotros creemos, y así lo indicaremos en otro artículo en que nos ocuparemos de los gastos, que hay posibilidad de rebajarlos.

Y no solo posibilidad.

Sino tambien necesidad.

Y urgente.

Dice un periódico que "en España hace muchos años que se habla más que para decir, para dar que decir."

Ya lo sabíamos.

Por eso precisamente dan tanto que hablar los gobiernos liberales.

Alegrémonos en Sagasta.

Los fusionistas estan á punto de reventar de gozo.

El gobierno ha salido triunfante en la eleccion de una comision parlamentaria.

Y los diarios ministeriales se hacen lenguas elogiando el proceder de la mayoría.

Por lo visto los ministeriales no esperaban ese triunfo.

¡Si tendrán confianza!

En un banquete de Zaragoza ha ocurrido, segun un periódico local, lo siguiente:

Era examinado el menú del banquete verificado en Pignatelli. Al llegar al *salmon á la holandesa* un individuo de la comision, republicano y zorrillista por mas señas, se indignó ante la idea de promiscuar en Cuaresma.

Otros señores mostraron iguales escrúpulos, pero un conservador allí presente abogó por los fueros de la gastronomía, diciendo que un plato de salmon bien merecia un pequeño pecado.

Y aquí surgió el conflicto entre la fé y la gastronomía; venció el escrupuloso zorrillista y el *salmon* fué borrado del menú.

Pero el irreverente conservador no se dió por vencido y fué servido el sabroso pescado y los comensales promiscuaron, con escándalo del zorrillista.

Ese conservador debe ser un novato.

No ha aprendido todavía la táctica de sus correligionarios.

Que consiste, como es sabido, en poner una vela á Dios y otra al diablo.

Dando cuenta de una sesion del Ateneo de Madrid dice un periódico:

Después se levantó el ilustrado corresponsal de *el Standard* Sr. Houghton, y pronunció un discurso en que no sabemos que admirar más, si el dominio de la lengua castellana y de la forma, ó el profundo conocimiento del asunto, de que dió elocuentes pruebas, exponiendo primero las causas generales de la revolucion, entre las cuales señaló como muy importante la reforma religiosa, y defendiendo luego con gran calor el protestantismo.

Terminó diciendo que comparando á la Francia y la Europa del siglo XVII con la Francia y la Europa de nuestros dias, resultará siempre que gracias á aquel gran movimiento, se inició la era de progreso y libertad de que dichosamente disfrutamos.

Al terminar el Sr. Houghton fué muy aplaudido y felicitado.

La apología del protestantismo.

¡Que cosas se permiten, se hacen y se aplauden en España!

Felicitemos á los autores del artículo 11.

### Extranjero.

LA ÚLTIMA CONSPIRACION EN RUSIA. En el momento en que Rusia ha llegado

á un grado de poder tal que tiene en sus manos los destinos de Europa y de Asia: cuando puede sofocar con un gesto la ambicion de Alemania y disponer de Oriente á su capricho sin tener cuenta de Austria, amenazando al mismo tiempo al imperio inglés en la India; en este mismo momento, por uno de esos reveses propios de la suerte, no podemos menos de fijar nuestra atencion sobre los síntomas del mal que está minando hace algun tiempo la vitalidad del coloso, habiendo llegado á tomar unas proporciones espantosas.

El atentado último contra la vida del czar no es mas que un pequeño incidente del trabajo interior que se opera en el seno de Rusia. De dicho atentado tenia conocimiento algunos dias antes la policia de San Petersburgo.

Ya se habia verificado el arresto de una multitud de personas, algunas de las cuales han sufrido en secreto la pena de muerte, segun rumores bien fundados; pero á medida que la policia profundizaba el terreno en el que parecia estar el fermento de la revolucion, echó de ver que este habia penetrado en todas las capas sociales y dejaba sentir mas ó menos su influencia desde el círculo de personajes que rodean el trono hasta el pueblo por medio de ataques que provienen de la aristocracia, del ejército, de la armada, de las universidades, de los obreros y en algunos puntos de los hombres del campo.

No es esta una conspiracion organizada con un fin determinado: es un ejército inmenso de descontentos del actual estado de cosas, que desean un cambio radical.

Sin embargo, déjase ver un principio de organizacion, porque una parte de los conspiradores recibe ya el santo y seña y fondos que provienen de origen misterioso, y los mas atrevidos se ejercitan en el modo de hacer estallar la revolucion.

Segun las noticias de Viena, el elemento que hasta ahora constituía el apoyo más sólido de la autocracia rusa era la guardia imperial y ahora se ha descubierto que un gran número de oficiales estaban complicados en la conspiracion ó al menos afiliados al partido que pide un gobierno constitucional. Este partido se compone principalmente de la aristocracia de nacimiento y de fortuna, pero está en connivencia con todos los grupos revolucionarios, que le sirven de instrumento. El golpe más doloroso para el czar ha sido sin duda niuguna la falta de fidelidad de la guardia imperial. Después del atentado, ha marchado con su esposa y sus niños á Gatchina y se dice que muy pronto marchará á Crimea, estableciéndose en Sivadiá, su residencia de verano. ¿Se acabarán con esto los conspiradores en Rusia? Creemos que no, dado el desarrollo espantoso de la revolucion nihilista.

Bulgaria.—Dicen de Sofia que la Rumania y Turquía han comunicado al gobierno que se organizan en Reni algunos grupos y se están armando con objeto de penetrar en Bulgaria.

De Bucharest comunican el dia 26 que corre el rumor de haber estallado la insurreccion en Pleverna, Viddin y Kapriustiza.

Italia.—La situacion parlamentaria continúa la misma. El rey ha conferenciado largamente con el general Saletta, que ha salido para Nápoles y va á tomar el mando de las tropas de Africa. Continúan las negociaciones para la combinacion de un ministerio Depretis-Crispi-Zanardelli.

### TELEGRAMAS.

(De la Agencia Fabra.)

Paris 28.—Apertura de la Bolsa de hoy, 4 por 100 exterior español, 64.78.—Después, 64.85.—64.93.

Londres 28.—Apertura de la Bolsa de hoy, 4 por 100 exterior español, 64.25.—Después 64.37.

San Petersburgo 28.—El ministro de negocios extranjeros señor Giers, ha celebrado varias conferencias con el embajador turco en esta corte para tratar especialmente sobre la cuestion de Bulgaria.

El representante del sultan no solo se ha mostrado dispuesto á marchar de acuerdo con Rusia sobre el particular, sino que tambien ha pedido que esta potencia tomase la iniciativa de la designacion del candidato al trono.

El gobierno ruso ha contestado que en vista de lo ocurrido con la candidatura del príncipe de Mingrelia no creia conveniente que la iniciativa partiese de San Petersburgo.

Paris 28.—Estamos en vísperas de una crisis ministerial.

El jueves próximo planteará el gobierno en la Cámara la cuestion de confianza.

El asunto elegido es el relativo á los créditos suplementarios destinados á hacer frente á las atenciones de la administracion central del ministerio de Hacienda.

El resultado de la votacion depende de las derechas.

Si votan con la extrema izquierda que mantiene su anterior negativa de acordar el crédito de 600 mil francos que reclama el ministerio, la derrota de este es segura.

En cuanto al grupo llamado Union de las izquierdas, parece que se ha reconciliado con el gobierno, y por lo tanto votará á su favor.

Se ha dicho que si el gabinete es derrotado solo se retirará el ministro de Hacienda señor Dauphin; pero segun noticias de autorizado origen todos sus colegas están resueltos á hacer causa comun con él.

Si no se votasen los créditos resultaria un verdadero conflicto administrativo, pues que-

daria suprimido el primero de Abril una gran parte del personal destinado al servicio del pago de la deuda pública.

Viena 28.—A juzgar por las impresiones de los círculos políticos, han fracasado por completo las tentativas hechas por el príncipe de Bismark para llegar á una inteligencia con Rusia.

Berlin 28.—Los partes de palacio sobre el estado del Emperador Guillermo, dicen que ha experimentado una notable mejoría de la indisposicion catarral que le aquejaba.

Sofia 28.—Los telegramas expedidos desde Rumania á la prensa europea, sobre movimientos insurreccionales en varias plazas fuertes de Bulgaria, eran infundados.

Bucharest 28.—Se confirma que el individuo de la Regencia búlgara, Radoslavoff, está sosteniendo abiertamente la reeleccion del príncipe Alejandro de Batemberg.

En cuanto se haya operado un gran movimiento en la opinion del país, la regencia convocará la gran Asamblea para que ésta proclame á dicho príncipe.

Viena 28.—El gobierno ruso ha dictado varias medidas encaminadas á facilitar la inmigracion en Rusia de los polacos expulsados de Alemania.

Habana 27.—Hoy ha llegado á este puerto procedente de la Peninsula el vapor-correo *Isla de Cebú*, de la compañía Trasatlántica.

Sin novedad á bordo. (Prohibida la reproduccion de estos telegramas en los periódicos no suscritos á la Agencia Fabra.)

### DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID.

28 de Marzo de 1887.

No han cesado todavía por completo, pero van disminuyendo los rumores relacionados con el último supuesto complot. Digo supuesto, porque en medio de las innumerables versiones que han circulado y aun circulan, contradictorias entre sí y algunas inverosímiles, resulta que nadie sabe qué es lo que habia en el fondo de ese cúmulo de noticias, precauciones y detenciones. Y no sabiéndose la verdad, nada tiene de extraño que para explicar lo que se ha visto, se inventen versiones ridículas y otras estupendas como la de que se fraguaba el secuestro de una persona elevadísima.

Lo positivo es que nadie sabe la verdad y que no resultan ciertos los rumores de haberse efectuado nuevas prisiones en Madrid y varias capitales de provincia.

Los cinco individuos detenidos aquí continúan en la cárcel-modelo, sujetos á las consecuencias del proceso que activamente, segun los ministeriales, instruye un juez especial, si bien se ha dictado auto para que queden en libertad bajo fianza el armero de palacio y otro de los presos.

Es posible que hoy se interrogue al gobierno en el Congreso sobre los sucesos de que hablo; pero no creo que por ese medio se logre averiguar y dar á conocer lo que ha sido causa de los temores, de las precauciones y de las medidas adoptadas. Hay quien supone que ni el mismo gobierno sabe si ha conseguido apoderarse de alguno de los hilos de una vasta conspiracion ó si todo ha sido debido á infundados informes. No juzgo yo así al creer que el gobierno, caso de ser interrogado en las Cortes, no dará las explicaciones que se desean. Lo que me induce á pensar en la manera indicada es la creencia de que el gobierno evitará toda clase de explicaciones, amparándose en el secreto del sumario, una vez que de los sucesos entienden los tribunales de justicia.

Fuera de lo dicho, la política liberal no ofrece interés ninguno. En cambio tenemos que registrar un hecho deplorable y que no deja de tener relacion con la política liberal de todos los partidos.

Como yo no visito el Ateneo, porque entiendo que no debo acudir á sitio en que tantas atrocidades se dicen y se sustentan, me ha sido precisa la lectura de los periódicos para enterarme de lo ocurrido en la sesion celebrada anteanoche en la seccion de Historia. En esa sesion—y este es el hecho que merece ser consignado—se hizo desarrebizada y solememente la apología del protestantismo.

Imposible de todo punto es exponer en un escrito de las dimensiones que debe tener esta carta, las consideraciones á que da motivo este suceso; pero no conviniendo que nos limitemos á lamentarle, llamaré la atencion de los lectores hacia las consecuencias que trae la supresion de la unidad católica y la sancion de la libertad de cultos. Esto no es ya profesar la herejía, es predicarla, es presentarla á los ojos del mundo entero como la fuente de todo progreso y bienestar. ¡Esto sucede y esto se tolera en una nacion eminentemente católica, sin perjuicio de decir y repetir que la religion del Estado es el Catolicismo.

Con repetición se ha dicho que la libertad del mal viene á ser en la práctica opresion del bien. Y si este aserto necesitara pruebas, no faltan, por desgracia, en nuestra desventurada patria. Con el hecho de que acabamos de hablar, forma doloroso contraste lo que el dia 25, fiesta de la Encarnacion del Verbo Divino, ocurrió en Valencia. Los enemigos del nombre cristiano habian conseguido que la procesion del Rosario de la Aurora no se verificase por las calles, pero no contentos con ello, habian querido impedir su celebracion hasta en el Sagrado recinto; y este satánico propósito le pusieron en práctica el viernes lanzando á los

fielos insultos, amenazas y piedras, una de las cuales dió en el Crucifijo. Como detalle intelectual se añadió que los dependientes de la resaca se llegaron al lugar del suceso cuando autoridad habían realizado su criminal y los impíos habían herido gravemente á uno de los devotos de la Virgen.

Ante tales hechos y no pudiendo extenderse en comentarios, solo cabe exclamar: Dios me tenga de su mano y perdone á esos desdichados instrumentos del infierno.

NOTICIAS GENERALES.

Continúa la afluencia de metálico al Banco de España, habiéndose elevado de 307.992.331 pesetas á 310.703.396 de cuya suma hay en la Casa de la Moneda 12 millones. Y como al propio tiempo la circulación de billetes ha descendido de 573.326.475 pesetas á 566.656.100 la relación resulta ser poco menos de 55 por 100.

Y entre tanto la cartera, que podría nutrirse de valores comerciales si el descuento bajase, descendiendo, pues de 864.499.153 pesetas ha quedado en pesetas 862.783.332, sumando la de Madrid y sucursales.

También las cuentas corrientes han descendido algo, teniendo presentes las de Madrid y sucursales, al paso que los depósitos ofrecen el aumento de poco más de un millón. Hay en reservas de contribuciones más de medio millón de incremento, quedando en 53.400.220 pesetas.

El cónsul general de Chile en Madrid, señor Cardoso, ha recibido un telegrama de su gobierno en que se le dice que el cólera ha desaparecido de Santiago; solo se presentan casos benignos en Valparaíso y Talca, y en el resto del país el estado de la salud pública es completamente satisfactorio.

El sábado fueron robados en la administración de Rentas Estancadas de Vergara 77.000 reales que debían ingresar en la Depositaria de Hacienda de San Sebastián.

Los ladrones causaron algunos desperfectos en un tabique y fracturaron el armario donde estaban depositados, sin que en la puerta de entrada se notase violencia alguna.

El periódico Le Temps publica un despacho de Sofía diciendo que se nota gran movimiento á favor de la restauración del príncipe Alejandro de Battenberg, particularmente en las localidades visitadas por el individuo del gobierno Radoslavoff.

En Sofía se han recibido numerosas exposiciones pidiendo la vuelta del príncipe.

Segun el Diario de Badajoz, en varias calles de aquella ciudad ocurrieron el jueves último colisiones entre soldados de caballería y otros de cazadores, resultando algun herido.

La duquesa de Cuberland, hija del rey de Dinamarca, hermana de la emperatriz de Rusia, de la princesa de Gales y del rey de Grecia, ha sido recluida en el asilo de enagenados del profesor Leidersdorf, situado en Ober Döbling, cerca de Viena.

Ha sido robada la iglesia de Jabara (Zaragoza), llevándose las alhajas y vasos sagrados destinados al culto.

Comunica el telégrafo que en Roma se concede gran importancia al viaje de monseñor Galimberti á Berlin, y se confía mucho en el éxito de su misión.

Esta, segun se cree en las regiones oficiales del Vaticano, logrará la consolidación de las buenas y cordiales relaciones del imperio alemán con la Iglesia.

Monseñor Galimberti trata en efecto con el canciller Bismark las bases para concertar un modus vivendi entre el imperio y el Vaticano, que determine el orden de relaciones que ha de regirles.

Aprobadas estas, se trasladará de Munich á Berlin la Nunciatura, elevándose su categoría, y ocupará este puesto monseñor Galimberti.

Ya ha empezado la construcción de la red telefónica de Bilbao, y antes del 15 de Abril se construirá la general de aquella villa á Portugalete.

Por el ministerio de la Guerra se ha resuelto, de acuerdo con lo informado por la sección de Guerra y Marina del Consejo de Estado en 11 de enero último que para el reconocimiento y abono de los créditos representados por los abonados procedentes del ejército de Cuba de que se trata, cuando sean reclamados por terceras personas, á cuyo nombre no hayan sido expedidos los mismos documentos, se exija poder notarial ó escritura de cesión otorgada por el legítimo dueño á favor del tenedor reclamante, por no ser susceptibles de endoso los tales abonados.

La Cámara de comercio de Guipúzcoa invita á los fabricantes guipuzcoanos á que tomen parte en la Exposición Marítima Nacional que en Cádiz se celebrará en Agosto próximo.

En esta Exposición serán admitidos todos los artículos y efectos que directa ó indirectamente tengan relación con la marina, tales como máquinas, herramientas, metales, cordajes, cables, telas, lonas, gomas, resinas, aceite, grasas, pinturas, muebles, productos

alimenticios, vinos, conservas, desinfectantes, etc., etc.

La Comunidad de P.P. Agustinos, establecida en el Escorial, celebrará en los días 3, 4 y 5, de Mayo próximo, el XV centenario de la conversión de San Agustín.

Se comenta mucho en Berlin el siguiente suelto que publica la «Gaceta de la Alemania del Norte», el órgano más autorizado del príncipe de Bismarck.

Contestando á los ataques de un periódico de Paris, se expresa en estos términos: «Si llamamos la atención de nuestros lectores sobre estas insolencias del diario patriótico francés, no es para someterlas á una crítica, sino para unir las á las numerosas piezas que darán un día testimonio de la paciencia y la calma con las cuales Alemania ha sufrido durante muchos años los insultos y las provocaciones más descaradas de parte de los franceses.»

Un joven ex-militar que salió de Málaga el martes para Alfarache, con objeto de contraer allí matrimonio con una prima suya, en el momento mismo de estarse bendiciendo la unión, sufrió un ataque cerebral, cayendo á los pies de la novia como herido por el rayo.

La consternación fué inmensa en todos los circunstantes, que juzgaron muerto al infeliz.

La desposada, que se creyó viuda en el momento mismo de ser casada, sufrió tal disgusto, que fué necesario retirarla de la iglesia con un síncope.

El enfermo continuaba de mucho peligro al día siguiente, desesperándose de salvarle la vida.

COMUNICADO.

«En un escrito del distrito de Aoz que se halla inserto en El Eco núm. 3.038, se dice: «Los que suscriben han hecho un estudio comparativo de las tarifas formadas por la Junta central, y lejos de creerlas perjudiciales, las creen beneficiosas para los mismos pueblos que tan ruidosamente se quejan.....»

Y aun comparando dichas tarifas, ó sea el tipo fijado á la robada de viña, con el de la robada de pieza en el mismo Distrito, resulta: que la robada de viña en Cáseda produce como siete de pieza: que en el valle de Egües, como cuatro y media; que en el valle de Aranguren, como tres y media; que en Sada y Sangüesa, como siete robadas y ochenta y siete centésimas; que en Lumbier, como seis; que en el valle de Elorz, como cuatro; que en Larrasoña, como cuatro robadas y cuarenta y cuatro centésimas; que en el valle de Unciti, como cuatro; que en Urroz, como cuatro; y que en Aoz, como cuatro robadas y noventa centésimas; por lo tanto, habiendo la debida proporción entre el tipo fijado en dichas tarifas á la robada de viña y pieza, como ya existe en dichas localidades, una robada de pieza?»

Porque de lo expuesto se deduce, que en Sada, por ejemplo, el capital que invertiera un propietario en hacer viñas sus piezas, le produciría un veintidós por ciento; por lo que se sigue que si dichas tarifas, fuesen una verdad, ya no existiría una pieza en dicho distrito.

Legarda 28 de Marzo de 1887.—Domingo Aizpun.

GACETILLAS.

Nuestro distinguido amigo don Victor Sainz de Robles, catedrático de Latin y Castellano y secretario del Instituto de segunda enseñanza de esta capital, ha sido trasladado, á petición suya y en virtud de concurso y propuesta del Consejo de Instrucción pública, á la cátedra de Retórica y Poética, vacante en este mismo Instituto.

Como ya habia desempeñado dicha asignatura durante algunos años, y como ya la dejó por el deseo que tenia de venir á Pamplona, le damos nuestra mas cordial enhorabuena, puesto que con tal nombramiento ha logrado no salir de nuestro Instituto provincial y volver á la cátedra á que mas afición profesa.

También nosotros nos felicitamos por tal nombramiento, con el que se asegura la permanencia entre nosotros de tan digno catedrático como buen amigo.

A la hora anunciada se verificó ayer en la iglesia de San Agustín el acto de administrar el Sacramento de la Confirmación á multitud de niños de Ambos sexos. En el acto fueron padrinos nuestro estimado amigo D. Gregorio Perez Aoz y su señora doña Maria de la Asunción Blanco. Fueron confirmados doscientos niños.

Ayer no se nos facilitó noticia ninguna ni en las oficinas del gobierno civil ni en las de la alcaldía.

Lo cual equivale á decir que no se sabe haya ocurrido suceso alg no que merezca ponerse en conocimiento de las autoridades.

A consecuencia de larga y penosa enfermedad, falleció anteayer en esta capital doña Remigia Guillen, viuda del ordenanza de Correos D. Manuel Cruz.

Descanse en paz el alma de la finada á cuya familia damos el pésame.

Participamos á las muchas personas que nos tienen pedido el inestimable libro El Liberalismo es pecado, que ayer recibimos nueva remesa de ejemplares de tan preciosa obra.

Véndese esta, segun anunciamos en cuarta plana, á real y medio en rústica y á tres reales en pasta.

El dignísimo é infatigable prelado de esta diócesis administrará hoy, el sacramento de la Confirmación en la iglesia parroquial de San Nicolás. El acto se verificará á las diez de la mañana.

Hoy á las diez de la mañana celebrará por primera vez el santo sacrificio de la misa, en la capilla de Nuestra Señora del Camino el nuevo presbítero D. Antonio Iñarrea, á quien acompañarán como padrinos los señores párrocos de San Saturnino y San Lorenzo, don Francisco Gonzalez y D. Simon Villanueva.

Damos al nuevo sacerdote y á su familia nuestra enhorabuena, deseando á aquel los auxilios divinos necesarios para ejercer el sagrado ministerio.

No es el concejo de Ancin como se dice por equivocación material en nuestro último número, sino el de Oloriz, el que anuncia la venta de 30 árboles de encina.

Otras erratas se deslizaron también, las cuales habrá subsanado el buen juicio de los lectores, pero no debemos dejar de advertir que donde dice sagrada orden del presbiterado, debe decir sagrado orden, etc.

Mañana á las diez administrará el Ilmo. Sr. Obispo de esta diócesis el sacramento de la Confirmación en la Iglesia parroquial de San Lorenzo.

Los nuevos presbíteros D. Francisco Urdaniz y D. Pablo Zabala celebrarán por primera vez el santo sacrificio de la misa mañana, el primero en Legarda y el segundo en Muriain.

Segun dicen de Tudela, el muy ilustre señor gobernador eclesiástico de aquella diócesis nuestro respetable amigo D. Francisco Puy se halla completamente restablecido de una indisposición que ha sufrido en los últimos días.

Excusamos decir que celebramos muy de veras el restablecimiento de nuestro ilustre y querido amigo.

Nuestro estimado amigo D. Gregorio Pérez, ha abierto su estudio de abogado en esta capital, Plaza del Castillo, núm. 8, 1.º

Deseamos á nuestro ilustrado amigo, numerosa clientela que seguramente quedará satisfecha de su ilustración y actividad.

Nos participa nuestro corresponsal en Azcoitia D. Joaquin Azpiazu, que la grande obra que se está haciendo en San Ignacio de Loyola, quedará terminada para el día de la festividad del Santo.

Grageas Saez.—Recomendadas por los especialistas: curan pronto y radicalmente toda clase de Flujos de las vías urinarias por rebeldes que sean. Su composición es vegetal é inofensiva.

Frasco con 100 grageas 3 pesetas. De venta en Pamplona, Farmacia del Sr. Marquina, Nueva, 2, y principales farmacias y droguerías de España. Al por mayor, Sres. Vicente Ferrer y Comp.º y Doctor Saez, Barcelona.

Licor de brea de Orive.—Superior dablemente mas barato que el de Guyot. Es falta de patriotismo sobre emplear un gusto impropio para acudir á lo extranjero, teniendo en España mejor y mas barato. Toda persona de sano juicio y el libre cambista mas ardiente aceptan en igualdad de circunstancias lo mas barato de todos los países, el Licor de brea de Orive es no solamente igual sino mejor y mas barato que el de Guyot. De venta en Pamplona, farmacia de Valencia y Colmenares, y en varias de la provincia. Exijase la marca de fábrica.

SECCION RELIGIOSA.

Miércoles.—San Juan Climaco ab. y cf. En San Saturnino.—Cuarenta horas, se expondrá S. D. M. á las cinco de la tarde y se reservará á las siete concluyendo con el Santo Rosario. El San Nicolás y San Lorenzo. A las siete de la tarde Septenario Doloroso con Stabat Mater cantado. En San Agustín.—A las diez de la mañana Misa solemne con expuesto, plática que dirá don Pedro Santacruz, Septenario Doloroso, concluyendo con la reserva.

MERCADO DE PAMPLONA.

Cotizacion particular de toda clase de granos correspondiente al dia de ayer.

Table with 2 columns: ARTICULOS and PRECIO. Lists prices for various grains like Trigo del país, Cebada del país, etc.

ANUNCIOS PREFERENTES

La luz eléctrica.

Como representante en España de una de las principales casas del extranjero que se dedican á este ramo puede ofrecer la instalación de la luz eléctrica bien sea de arco voltaico ó lámparas de incandescencia, sin oscilación alguna, en muy buenas condiciones empleando el nuevo regulador aplicado en las últimas instalaciones hechas en Paris; es muy útil para fábricas, teatros, cafés, etc.

Donde no haya medio de dar movimiento á la máquina-dinamo con fuerza hidráulica emplearé los motores más modernos, de carbon, gas ó petróleo, este último fabricado especialmente con destino al alumbrado eléctrico.

Catálogos, precios y demás condiciones dirigirse á Cipriano Salvatierra, calle Mayor, 53.—Pamplona.

Timbre eléctrico simplificado.

Este timbre ó campanilla eléctrica es tan sencilla que puede colocarla cualquiera sin estudio prev o aun aquellos que no hayan visto nunca una campanilla eléctrica.

Basta ver el aparato que va colocado completo en una tabla para comprender la manera de colocarlo.

El aparato completo con cable, boton, llamador pila con campanilla, etc., 25 pesetas. Cipriano Salvatierra, calle Mayor, 53.—Pamplona.

Venta de materiales de chopo.

Se venden maderos de piso, solerics, estremas y tabla de varios gruesos, muy seca.—Para más pormenores, dirigirse á D. Santiago Lacunza, en Huarte (cabe Pamplona).

Beneficio del público.

LA HORA LLEGÓ

de que este pueda comprar á precios desconocidos, por su estremada baratura,

Camas de hierro y jergones de muelle.

NUNCA, NUNCA, NUNCA

se darán á precios tan baratos como los que ofrece este acreditado almacén, titulado

La Gran Bretaña.

Estafeta, 25.—PAMPLONA.

Venta á plazos semanales y mensuales.

Pastelería del Café Suizo.

Calle Pozo Blanco.—Pamplona.

Rocks y drops de todas clases, caramelos superiores, café tostado en latas.

DENTISTA.

D. Mariano Rubio, cirujano dentista, coloca dentaduras artificiales en 24 horas y hace toda clase de operaciones en la boca.

Plaza del Castillo 28, 2.º

Venta del vedado de Eguaras.

POR 18.000 DUROS EN ALZA.

Se procederá en pública y extrajudicial subasta á la venta de dicha finca, el día 10 de Abril á las doce de su mañana, en la Notaría de D. Ramon de Miguel, donde se halla el pliego de condiciones, el plano y la titulacion libre de la misma.—Tudela 1. de Marzo de 1887.

Amaya ó los bascos en el siglo VIII.

La mejor novela histórica, original de don Francisco Navarro Villoslada, y el poema más hermoso del país Vascongado; 3 tomos, 9 pesetas.

REBAJA.—A los suscritores de El Tradicionalista 6 pesetas en rústica.

PARA-RAYOS.

Instalacion completa y económica de para-rayos con lanzas modernas y de construcción esmeradísima. Dados los precios á que hoy puedo hacer y hago las instalaciones de para-rayos, ninguna iglesia ni casa particular por pequeña que sea en importancia, debe carecer de este aparato si quiere tenerla al abrigo del rayo y al mismo tiempo proteger la vida á los que la habitan.

Para catálogos y precios, dirigirse á Cipriano Salvatierra, Mayor, 53; Pamplona; el que dará cuantas explicaciones se le pidan verbalmente ó por escrito.

DEVOCION

A los siete dolores de Maria Santísima y salve á Maria Santísima de los Dolores.

Hay concedidos innumerables dias de indulgencias; este primer librito se halla de venta en la imprenta y papelería de Martin Ripalda, calle Mayor núm. 1 y 3 tienda.

Vale 25 céntimos.

ULTIMA HORA.

Sr. Director de EL TRADICIONALISTA.

Madrid 29 (7,15 n.)

Vincenti propondrá al Congreso la supresion de los Administradores de correos sustituyéndolos con jefes de telégrafos; las administraciones de las ambulancias las desempeñarían telegrafistas.

El Corresponsal.

Madrid 29 (7,30 n.)

Ha sido aprobado el arriendo de tabaco en votacion ordinaria. Créese que los arrendará el Banco de España.

En el Congreso Portuondo explicó una interpelacion sobre el tratado de comercio relativo á Cuba.

4 p.º perpetuo . . . . . 64,90

4 p.º amortizable . . . . . 80,15

Billetes H. T. de Cuba. . . . . 94,00

Banco de España. . . . . 381,00

El Corresponsal.

Pamplona.—Imprenta de Nicolás Marcelino.

# EL LIBERALISMO ES PECADO

POR

DON FÉLIX SARDÁ Y SALVANY, Presbítero,

DIRECTOR DE LA REVISTA POPULAR.

Quinta edición (con el decreto de la Sagrada Congregación del Índice), á 1 y medio reales ejemplar en rústica, y 3 en tela.

## PROPAGANDA CATÓLICA.

Van publicados cinco tomos, que contienen la mayor parte de los opúsculos publicados por el mismo autor. Está en prensa el tomo 6.º, que contendrá *El Liberalismo es pecado* y otros opúsculos.

Se vende cada tomo á 16 reales en rústica, á 24 en tela con planchas doradas, y á 30 en tela y corte dorado.

Por cada diez de pago se dan dos gratis en rústica ó uno en tela.

Para los pedidos dirigirse á D. Miguel Casals, calle del Pino, 5, Barcelona.

También se halla de venta en la administración del periódico *El Tradicionalista*, en las librerías de Bescansa, de Pamplona; Hualde y Bastero, de Estella, y en casa de los señores Corresponsales.

# EL TRADICIONALISTA.

## Puntos de suscripción.

En Pamplona en la Administración, plaza del Castillo, 25, bajos.  
Fuera de Pamplona, por medio de nuestros corresponsales, que son:  
En Estella, D. Bernardino Bastero.—En Tudela, D. Isidro Huarte.—  
En Olite, D. Apolinar Gomez.—En Los-arcos, D. Teodoro Abaigar.—  
En Sangüesa, D. Dámaso Laborra.—En Peralta, D. Félix Calvo.—  
En Ponte la Reina, D. Plácido Arévalo.—En Mendigorria, D. Santos González de Villazon.—En Leiza, D. Miguel de Eizaguirre.—En Olague, D. Pedro Sagüés.—En Echarrí-aranaz, D. Victoriano Sanz.—En Aranz, D. Victoriano Hallí y Tanco.—En Garinoain, D. Francisco Sánchez Sola.—En Barasoain, D. Deogracias Ainciburu.—En Eneriz, don Pablo Rico.—En Allo, D. Ramos Iñigo.—En Huarte (Pamplona), don Miguel Goicoa.—En Pueyo, D. Antonio Lopez.—En Olóriz, D. Santiago Sanchez.—En Lumbier, D. Damian Garate.—En Azcoitia (Guipúzcoa) D. Joaquin Azpiazu.

## OBRAS IMPORTANTES.

En la administración de este periódico se hallan de venta las siguientes:

**DOCUMENTOS EPISCOPALES.** Folleto que contiene nueve cartas de Prelados españoles en que se combate al liberalismo. Lleva un prólogo del eminente filósofo y escritor católico D. Juan Manuel Orti y Lara y se vende á dos reales.

**CASOS DE CONCIENCIA acerca del liberalismo,** por P. V. obra importantísima. Un tomo en 4.º y en rústica 10 reales.

**LA MORAL INDEPENDIENTE y los principios del derecho nuevo** por el P. Venancio de Minteguiaga. Un tomo en 4.º y en rústica, 20 reales.

**RAFAEL,** preciosa novela escrita en alemán por Conrado de Bollanden. Version española por C. Un tomo en 8.º mayor, 12 reales.

**FLORECITAS de San Francisco de Asís.** Crónica italiana de la Edad Media, traducida al castellano por un Hermano de la Orden Tercera. Un tomo en 8.º, en percalina y plancha dorada, 12 reales.

Además de los libros arriba indicados se venden en esta Administración los siguientes:

*Documentos Eclesiásticos*, un tomo en rústica, 4 reales.—*Arsenal Predicador*, en 2 tomos, 40 reales.—*El Cristianismo*, un tomo, 10 reales.—*El Socialismo*, un tomo, 10 reales.—*El Charlatanismo*, un tomo, 8 reales.—*Cocina moderna*, un tomo, 14 reales.—*Lecturas populares*, 1.ª y 2.ª, 4 reales tomo.—*Testimonios Históricos*, un tomo, un real.—*Historia Sagrada*, un tomo, 4 reales.

## LA PREVISION

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA  
Á PRIMA FIJA

Domiciliada en Barcelona, plaza del Duque de Medinaceli,  
**CAPITAL SOCIAL 5.000.000 DE PESETAS.**

Esta sociedad se dedica á constituir capitales para formación de dotes, redención de quintas y otros fines análogos; seguros de cantidades pagaderas al fallecimiento del asegurado, constitución de rentas vitalicias inmediatas y diferidas, y depósitos devengando interés.

Estas combinaciones son de gran utilidad para todas las clases sociales y en la mayor parte tienen los asegurados participación en los beneficios de la Sociedad.

Puede también el suscriptor optar por las pólizas sorteables, entre otras ventajas presentan la de poder cobrar anticipadamente el capital asegurado, si la fortuna le favorece en los sorteos anuales.

Para más detalles, dirigirse al Administrador D. SIMON FERRER Y RIVAS en Barcelona, é en esta ciudad al agente de la Compañía, don Benito Bustince, Calle Mayor, número 65.

## RETRATOS

En la administración de este periódico se venden retratos del Señor Duque de Madrid y de su augusto hijo D. Jaime.

Es un magnífico cuadro que se vende á seis reales, y con marco y cristal á treinta y cuatro.

También se venden las fotografías targeta americana y visitade la familia de D. Carlos en un grupo con él, al precio de 10 reales tamaño grande y 5 en pequeño.

**LA VIDA CRISTIANA.** Documentos y ejemplos de San Francisco de Sales, sacados de las obras y de la vida del santo doctor, por un misionero del mismo. Un precioso tomo en 8.º menor, 6 reales.

**AMAYA ó los Vascos en el siglo VIII.** Novela histórica del insigne escritor D. F. Navarro Villoslada. Tres tomos en rústica, 36 reales.—Para los suscritores de *El Tradicionalista*, 24 reales.

La misma novela encuadrada en un sólo volumen y con pasta holandesa, 48 reales, para nuestros suscritores 30 reales.

**CATECISMO de la devoción al Sagrado Corazón de Jesús,** excelente librito escrito en alemán por el R. P. Julio Costa-Rosseti, de la C. de J., y traducido al castellano por D. J. M. Orti y Lara; 60 céntimos de real.

**PASTORAL** del Ilmo. Sr. Obispo de Plasencia, que tanto llamó la atención en toda España. Forma un folleto de 59 páginas en 4.º mayor con esmerada impresión y papel excelente, dos reales.

## FUENTE MOMENTÁNEA EN SUSTITUCION DE POZOS ESCAVADOS.

Pulsómetro auxiliar para facilitar la elevación de agua por tubería y bomba en sustitución ventajosa de todos los sistemas de sopapas, alcachofas, rallos, válvulas de pie y de retención y demás que se vienen empleando. Privilegio de ambos aparatos por 20 años en España á favor de Amalio Guzman. Los aparatos mencionados son aplicables con ventaja indiscutible á toda clase de movimiento de aguas por tubería y bomba y sirve lo mismo para descubrir las que para las ya descubiertas en pozos, norias, ríos y acequias, especialmente para estos últimos, que evita los enturbiamientos, alteraciones de sus crecidas y agitaciones y exime las materias orgánicas, prestándola muy fresca en verano y templada en invierno. En tres ó cuatro horas de trabajo entre dos hombres, se establece una fuente bombeada de un rendimiento de 1.300 á 7.000 ó mas litros de agua clara por hora é inagotable, por menos dinero de lo que cuesta un pozo, siendo incomparables sus ventajas. En las ya descubiertas, por medio de la flecha y el pulsómetro, se obtienen nuevos manantiales, se purifica á la vez el agua por la refiltración y se sienta la tubería con mucha más solidez, absorbiendo el agua de mayores profundidades y elevándola a mayores alturas y con más facilidad que por los sistemas antiguos, pues el pulsómetro funciona lo mismo debajo que encima del agua, enterrado que al aire libre, y en cada una de las juntas de la tubería ó en todas ellas á la vez por estar dispuesto en el manguito ó tubería de hierro dulce que sirve de unión á dicha tubería. Reformen sus bombas ya instaladas, aplicándolas la flecha y el pulsómetro, si quieren mejorar notablemente sus aguas acrecentándolas y lodar el pozo si se quiere, dando mayor cantidad, ó la misma cuando menos, refiltrada y exenta de materias orgánicas y elevadas directamente del manantial. Se conservan certificados satisfactorios de cuantos puntos se han hecho instalaciones en aguas buscadas y en las ya descubiertas. Recientemente se ha instalado una fuente en aguas buscadas por el aparato, en donde edifican las Hermanitas de los Pobres el Asilo de ancianos en esta ciudad (del número más pequeño) que da un rendimiento de 7.000 litros de agua potable por hora. En la imposibilidad de poder hacer la casa por su cuenta todas las instalaciones en España, se ve obligada á vender los aparatos; y á los que quieran dedicarse á esa importante industria se les concederá títulos de explotación con arreglo á la ley, en sus comarcas, para lo cual se servirán solicitarlo, siendo preferido el primero en cada demarcación.—Pidause prospectos explicativos, precios y condiciones que se remitirán gratis.

Dirección, Amalio Guzman.—PAMPLONA.

## EMULSION ROMEO

de aceite puro higado de bacalao con hipofosfitos,  
en competencia con la de SCOTT.

Más agradable, eficaz y barato. El que la pruebe una vez la prefiere siempre. Distinguidos médicos la recomiendan con absoluta preferencia en la escrófula, raquitismo, tisis, catarros crónicos, debilidad general. DOS PESETAS frasco en todas las farmacias. Depósito en Pamplona, farmacia de Blasco.

### Calle Mayor, número 56.

Acaba de recibirse un gran surtido de papeles pintados desde 2 reales rollo en adelante; gran surtido de papeles ingleses para comedores, gran rebaja de precios en las molduras alemanas, cartones para cuadros de todos los tamaños, chapas de nogal y de caoba, etc., etc.  
Muebles de todas clases y óvalos para toda clase de marcos, los que se colocan en todos tamaños y clases sin aumentar el precio de las molduras; lunas de espejo, estampas en cromo y litografías en todas las dimensiones. Alegorías y estampillas para libros á precios excepcionales.—Calle Mayor 56